



Document passerelle cycle 2

CP-CE1-CE2



ANGLAIS

Nom de l'école : -----

Nom de l'enseignant LV	Nom du titulaire de la classe

Fiche d'accompagnement du « Document Passerelle »

« L'enseignement et l'apprentissage d'une langue vivante, étrangère ou régionale, doivent mettre les enfants en situation de s'exercer à parler sans réticence et sans crainte de se tromper. Ce sont la répétition et la régularité voire la ritualisation d'activités quotidiennes qui permettront aux élèves de progresser. Le travail sur la langue est indissociable de celui sur la culture. » ([Programmes d'enseignement des cycles 2, 3, 4](#), 26 nov. 2015, page 29)

Ce nouveau document passerelle prend en compte **l'entrée par activité langagière des programmes 2015** (compréhension orale, production orale en continu, ...). Le lexique et les structures sont au service des activités langagières et ne constituent que des repères et des pistes de travail. Il en est de même pour la grammaire et la phonologie.

« Des redites sont inévitables : il est en effet quelque peu artificiel de compartimenter la langue en expression d'un côté, compréhension de l'autre. Pour autant, les tableaux par activité langagière ont été retenus par souci de commodité et de lisibilité. » (Document Eduscol, « [communication langagière, Repères de progressivité linguistique](#), mars 2016)

Utilisation du « document passerelle »

Le document passerelle est renseigné par l'enseignant en charge de l'enseignement de langue vivante (Un exemplaire par niveau). Ce document devrait permettre de renforcer la cohérence des apprentissages sur l'ensemble du cursus scolaire. (Il existe un document passerelle pour le cycle 3.)

L'enseignant surlignera les items étudiés pendant l'année scolaire avant transmission du document passerelle à l'enseignant de la classe supérieure. Il pourra également compléter manuellement chaque partie :

A- Page « supports et projets »

A partir des repères donnés dans la proposition de progressivité, l'enseignant notera les projets qu'il a travaillés avec sa classe, (sous forme de réalisation finale) ainsi que les connaissances abordées. Il mentionnera dans la deuxième colonne les outils et supports utilisés pour étayer les apprentissages (poèmes, chansons, vidéos, enregistrements, albums, correspondance, plans, dépliants, affiches, etc...).

L'enseignant trouvera des idées, des supports dans les documents EDUSCOL, [Déclinaisons culturelles](#) et sur le site « Savoie Educ », rubrique LVE.

B- « Pistes pour une progression dans les activités langagières »

Le tableau est organisé en trois colonnes :

- Connaissances et compétences associées, *incluant des points de grammaire et de phonologie (en italique)*
- Approches culturelles, lexique (liste détaillée en partie C), quelques exemples de situations et d'activités
- Formulations (liste non exhaustive)

C- Tableau « mémoire » du lexique utilisé en classe

Les formulations sont présentées par difficulté croissante quand c'est possible.

Si un élève est amené à quitter l'établissement en cours de cycle, l'enseignant pensera à lui remettre un exemplaire surligné pour son nouvel établissement.

A - « Supports et projets » au cycle 2

Attendus de fin de cycle : Découvrir quelques aspects culturels de la langue

Items LSU : Identifier quelques grands repères culturels de l'environnement quotidien des élèves du même âge dans les pays ou régions étudiées

Cette page du document doit permettre de conserver la mémoire de ce qui a été travaillé, afin d'éviter le piétinement. L'équipe enseignante est invitée à réfléchir à une programmation des contenus et supports sur l'ensemble du cycle.

Remarque : Un même support peut être repris à différents moments de la scolarité, avec des objectifs différents.

Supports principaux utilisés durant le cycle (méthodes, documents authentiques, albums, ...)
<i>Exemple : CP : Méthode XXXX, CP (Chapitres 1, 2, 3, 7 et 9)</i>

Projets (connaissances travaillées, points culturels)	Supports (poèmes, chansons, album, vidéo, correspondance, affiche, dépliant, plan, etc...), en lien avec le projet
<i>Exemple : CP : Réaliser un album à partir de la petite chenille qui fait des trous (jours de la semaine, utiliser les verbes d'action)</i>	<i>Album « la petite chenille qui fait des trous », Eric Carle Chanson des jours de la semaine</i>
<i>Exemple : CE2 : Le cycle de vie du papillon, réalisation d'un poster (les saisons, les mois de l'année, les aliments)</i>	<i>Album « la petite chenille qui fait des trous », Eric Carle Documents scientifiques</i>

B - « Pistes pour une progression dans les activités langagières » pour le cycle 2

L'activité première est la compréhension orale, pour aller progressivement vers l'expression orale en continu et en interaction.

COMPRENDRE L'ORAL

Attendus de fin de cycle : Comprendre des mots familiers et des expressions très courantes au sujet de soi, de sa famille et de l'environnement concret et immédiat, si les gens parlent lentement et distinctement.

Items LSU : Comprendre des mots familiers et des expressions très courantes au sujet de soi, de sa famille et de l'environnement concret et immédiat, si les gens parlent lentement et distinctement.

Connaissances et compétences associées <i>+ Propositions en grammaire et phonologie</i>	Approches culturelles, lexique, exemples de situations et activités	Formulations
Comprendre des consignes de classe <i>Impératif</i> <i>Schéma intonatif</i>	Environnement et matériel scolaire (<i>Préparer son cartable, jeux de touch/ pick up/ show me</i>)	Look and Listen / Repeat / Be quiet / Sit down Stand up Raise your hand / Come (here/to the board) / Shut /Close – Open your eyes / Show me, point to, pick up / Let's play/ count/sing / Take your pencil / Time to go ! Don't run, slowly please, get in line / Autres :
Comprendre des mots familiers et expressions très courantes concernant des formules d'encouragement, de félicitation, de politesse, des indications chiffrées, son environnement proche. <i>Be/have + autres verbes avec « I » au présent simple</i> <i>Intonation et expression des sentiments (joie, colère, ...)</i>	Activités scolaires (<i>vie de la classe, jeux</i>)	Excellent / great / Good job ! Well done ! You are the winner
	Organisation de la journée (<i>emploi du temps, rituels</i>) <i>Faire évoluer les rituels : cf Savoie Educ, LVE</i>	In the morning / In the afternoon / In the evening
	Sport Loisirs Alimentation (<i>vidéos, albums lus</i>)	I like/ I don't like basketball / Do you play the guitar? / Do you like bananas ?
	Les usages du téléphone	Hello ! My phone number is... (numéro de téléphone énoncé chiffre par chiffre)
Suivre le fil d'une histoire très courte <i>Découverte du preterit simple</i> <i>Identifier des groupes de sens (à partir de ses connaissances)</i> <i>Distinction in / on</i> <i>Rythme de la phrase</i>	Comptines, chansons (<i>vidéos, enregistrements</i>) <i>Cf déclinaisons culturelles</i>	Buckle my shoe / Incy Wincy Spider/ Row Your boat/ Wheels on the bus / Brother John /Hokey Pokey / Happy birthday / Happy New year / Autres :
	Contes et légendes, (<i>vidéos, albums lus</i>) <i>Cf déclinaisons culturelles</i>	Once upon a time, there where Little Red Riding Hood / The little red hen / The enormous turnip / Goldilocks / The stone soup – Three Billy-goats / Autres :
	Monstres, fées et autres références culturelles de la littérature enfantine (<i>vidéos, albums lus</i>) <i>Cf déclinaisons culturelles</i>	Listen to the story of ... Meg and Mog / Gruffalo- Room on the broom / A Dark Dark tale/ Winnie the witch / Autres :

Suivre des instructions courtes et simples <i>Impératif (avec you)</i> Utiliser et différencier les prépositions « in » et « on » Repérer les phonèmes /z/ et /s/ comme marques du pluriel	Jeux / jeux de société (<i>Simon says, jeu du robot, twister, ...</i>)	Let's play / It's my turn, it's your turn / Are you ready ? / Pick up / choose a card / Do you have ... ? / Is it ... ? Jeux pratiqués :
	Parties du corps (<i>if you happy and you know it, I spy rap, ..., Albums: from head to toe, My nose, your nose, The Gruffalo, ...</i>) cf déclinaisons culturelles	Clap your hands/Touch your nose, knees, legs / Hands up / hands down Autres :
	Le bricolage à l'occasion des fêtes et projets de classes (<i>Snap Dragon- Pop up card- Crackers Flipbooks – Paper toys - ...</i>)	Cut/ Cut the paper/ Cut the paper on the (dotted) line Take a pen – Glue the star –Stick -Color- Draw -Fold the card in two – Paint it in blue / Put the pen in the pencil case , ...

S'EXPRIMER ORALEMENT EN CONTINU

Attendus de fin de cycle : Utiliser des expressions et des phrases simples pour se décrire, décrire le lieu d'habitation et les gens de l'entourage.

Items LSU : Utiliser des expressions et des phrases pour se décrire, décrire le lieu d'habitation et les gens de l'entourage

Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, lexique, exemples de situations et d'activités	Formulations
Reproduire un modèle oral <i>Identifier des segments de sens</i> <i>Reproduire le rythme de la phrase en anglais</i> <i>Bonne réalisation des plosives initiales (cat, pet, tomato)</i>	Chants ou comptines cf déclinaisons culturelles	London Bridge is falling down / Rain, rain, go away ! / The elephant goes ... The hello song / Buckle my shoe / Incy Wincy Spider/ Row Your boat/ Wheels on the bus / Brother John/ Hokey Cokey / Autres :
	Environnement immédiat et concret, géographique et culturel / Patrimoine	I live in / I come from / This is the (monument), (paysage), ...
	Des personnages caractéristiques issus de la littérature enfantine cf déclinaisons culturelles	This is..., Goldilocks – Santa Claus He is / She is / He likes / She likes / She goes / He eats /
Utiliser des expressions courtes ou phrases proches des modèles rencontrés lors des apprentissages pour se décrire (parler de soi, de ses activités, de quelqu'un) <i>Utiliser : le présent (surtout "be"), « this », my, be/have got (avec "I")</i> <i>le « th » (/ə/ ⇒ thank you + /ð/ ⇒ this, mother)</i>	Son identité, Répertoire des mots sur les lieux d'habitation, Syntaxe de la description simple (lieux, espace, personne)	I'm Corentin. My name is Corentin. / I'm seven (years old) / I live in Nantes / My school is ...(name / in/ big) / I like / I don't like / I play the piano / I play basketball
	La famille, Répertoire des mots sur les personnes de l'entourage de l'enfant, Syntaxe de la description simple (lieux, espace, personne)	This is my.... (Mum, dad, ...) I've got xx brother(s) and xx sister (s) / I have no brother and no sister / My father is John My school is ...
	Jeux de société	Your turn, my turn / Miss a turn / Throw the dice / Pick up a card / Count from one to ten / Go back to number six / Draw two legs and three arms.

Lire à haute voix de manière expressive un texte bref <i>Identifier des segments de sens</i> <i>Reproduire le schéma intonatif</i>	En lien avec les lectures et les projets de la classe	
Raconter une histoire courte à partir d'images ou de modèles déjà rencontrés <i>Identifier des segments de sens / Réinvestir les formulations comme des blocs mémorisés</i> <i>Utiliser le présent simple : verbes be, have, autres verbes. / Repérer la place du « s » en français et en anglais : Tu va<u>s</u> / She goe<u>s</u></i>	Littérature de jeunesse (« classique » Spot / Eric Carle, ... ou non, contes traditionnels) <i>Cf déclinaisons culturelles</i>	This is a caterpillar. / She is hungry/ very hungry. / This is a pear. / She eats a pear. Réutiliser des blocs lexicalisés mémorisés

PRENDRE PART A UNE CONVERSATION

Attendus de fin de cycle : Poser des questions simples sur les sujets familiers ou sur ce dont on a immédiatement besoin, ainsi que répondre à de telles questions.

Items LSU : Poser des simples sur les sujets familiers ou sur ce dont on a immédiatement besoin, ainsi que répondre à de telles questions.

Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, lexique, exemples de situations et d'activités	Formulations
Saluer, Se présenter <i>Réinvestir les formulations comme des blocs mémorisés</i> <i>Schéma intonatif descendant des questions ouvertes (avec wh-)</i> <i>Phonèmes spécifiques : /h/ ⇔ hello, /e/ ⇔ thank you /ð/ ⇔ this, /tʃ/ ⇔ Children</i>	Jeux pour faire connaissance, interactions dans les rituels de classes ou dans la vie de la classe, saynètes (à partir d'albums, films, ...), jeux de rôles culturellement ancrés	Hello (teacher, children, everyone)! ByeBye ! Good morning ! Good bye ! Good night ! See you ! I'm...My name's / What's your name ? / I'm... (name). How old are you ? / I'm... (6). I live in / Where do you live ? I'm fine, OK... happy, sad / And you ? / How are you ? / Very well, thank you ! tired, ill, ...
Demander à quelqu'un de ses nouvelles et réagir <i>Réinvestir les formulations comme des blocs mémorisés</i> <i>Phonèmes spécifiques : /h/ /e/ /ð/ /tʃ/</i>	Saynètes (à partir d'albums, films, ...), jeux de rôles culturellement ancrés Code socio-culturels	How are you today ? Fine / I'm fine. And you ? Are you sad ? Yes / Yes, I am. Oh, I'm sorry. A-biscuit. Can I have a cake please ?
Formuler des souhaits, des vœux <i>La place de l'adjectif</i> <i>/h/ initial ⇔ happy</i>	Code socio-culturels, fêtes, périodes de la vie	Happy birthday ! / Happy Halloween ! / Trick or treat ! / Merry Christmas ! / Happy New Year ! / Happy Easter ! / Can I have ...? / Yes (No) / Can I have ... please ? / Yes, you can (No, you can't) / Can I go to ... ?
Utiliser des formules de politesse, présenter ses excuses, codes socio-	Interactions dans les rituels ou vie de la classe <i>Faire évoluer les rituels : cf Savoie Educ, LVE</i>	Yes/ No / Yes, please/ No thanks. / Thank you ! / I'm sorry. / (Atishoo !) Bless you ! / Welcome / Nice to meet you ! / You're late ! / Here you are ! You're welcome ! / See you !

culturels		
Répondre à des questions sur des sujets familiers <i>Have got avec you</i> <i>Réinvestir les formulations comme des blocs mémorisés</i> <i>Repérer puis utiliser la forme interrogative</i> <i>La place de l'adjectif</i> <i>Schéma montant des questions fermées (do you like ... ?) et descendant des questions ouvertes (Wh- questions)</i> <i>Réalisation des plosives initiales (cat, pet, tea)</i>	La vie quotidienne (école dans les pays de langue anglaise) Date : Jours de la semaine et mois de l'année Météo Couleurs Animaux Nourriture, boisson Maison Onomatopées <i>Faire évoluer les rituels : cf Savoie Educ, LVE</i>	What's the day today ? / It's Monday./ Today is Monday. Yesterday was, tomorrow will be... / What's the weather like ? / It's sunny. What colour is it ? What's your favourite colour ? / it's...blue. / My favourite colour is ... / My favourite food / My favourite drink / My favourite animal What is it ? It's a dog. / Have you got a pet ? Yes ! / No ! / How many cards have you got ? / What pets have you got ? / I've got... I like, I don't like (Yum ! Yum ! / Yummy) Yuck ! Good ! Bad ! Do you like ... ? / I love, I hate A drink ? Milk or coke ? Coke, please ! / Do you want a drink ? I want ... Are you hungry ? Are you thirsty ? I'm hungry, I'm thirsty. Where is the bear ? It's in the garden.
Epeler des noms et des mots familiers <i>Prononciation des lettres de l'alphabet</i>	Chansons traditionnelles, comptines, l'alphabet, jeux (<i>The hangman</i>), saynètes	ABC song, B I N G O, Can you spell it ? T H E O

C – « Mémoire » du lexique utilisé

Les contenus sont donnés à titre indicatif, pour aider l'enseignant. L'exhaustivité n'est pas recherchée... Il convient de s'appuyer sur ce que les élèves comprennent et/ou savent dire pour le réactiver, l'entretenir et progressivement l'enrichir. L'enseignant surlignera le lexique qu'il a travaillé en classe, avant de transmettre le document passerelle en fin d'année. Les projets de classe peuvent conduire à utiliser d'autres mots ou expressions, que l'enseignant pourra rajouter à la main.

Famille	Family, parents, mother, father, brother, sister, grandparents, grandmother, grandfather
Animaux	<u>Pets</u> : cat, dog, bird, fish, mouse, hamster / <u>Farm animals</u> : cow, duck, chicken, horse, pig, sheep, rabbit / <u>Wild animals</u> : bear, crocodile, monkey, elephant, giraffe, lion, snake, frog / <u>Insects</u> : spider, caterpillar, butterfly
Nourriture	Fruit : apple, banana, orange / Vegetables : potato(es), tomato(es), carrot / Food : bacon, eggs, hamburger, sandwich, chicken, fish, chips, salad / cookies (US), cake, chocolate, sugar, butter, jam, toast / Drinks: milk, water, coffee, tea, (orange) juice / Adjectives: good, delicious / Verbs: have, eat, drink / Autre :

Maison	House, garden / Rooms: toilets, kitchen, living-room, bathroom, bedroom / Table, chair, phone / Bottle, glass / Door, window / Adjectives : small, big / Autres : open/close
Corps	Head, hair, face, eyes, ears, mouth, nose, teeth / shoulders, arms, hands, legs, knees, foot/feet, toes / Verbs: clap, touch, show / Adjectives: nice, blond/ Autres :
Vêtements	Clothes, pullover/ T-shirt, shirt, coat / trousers, shorts, dress, skirt / Socks, shoes, (sun)glasses / Verbs: put on, take off, wear/ have got, Autres :
Couleurs, formes	White, black, yellow, orange, pink, red, blue, green, grey, brown, purple / Circle, Square, rectangle, triangle
Descriptions	Adjectives: Big, small, little, short, nice, beautiful, young, old / Verbs: be, have got, look
Nombres	One to ten, eleven to twenty, thirty, forty, fifty, sixty, seventy, eighty, ninety, One hundred, / Verbs: count, plus/minus
Journée, rythmes quotidiens	Day, night, morning, afternoon, evening, today, tomorrow, yesterday / Breakfast, lunch, dinner / Verbs: wake up, brush (my teeth), have (breakfast...), go to, sleep, stop
Ecole	Student, teacher, alphabet, spelling, first letter / Places: classroom, playground, school / Uniform, break/recess, holidays
Classe	Bag, teacher, pencil case, book, page, pencil, pen, rubber (UK), eraser (US) , ruler, glue, (a pair of) scissors, a pencil sharpener, paper / Verbs for tasks: take, put, open, give, stick/glue, cut, close, color, choose, tick, circle, ask, answer / Verbs for actions: Sit down, stand up, look, listen, repeat, write, come (here, in), say, wait, open, go and...
Sentiments, sensations, volonté	Adjectives: Great, super, nice, right, wrong, funny, easy, difficult, happy, fine, well, so-so, sad, tired, sleepy, scared, angry, hungry, thirsty / Verbs: like/don't like, prefer, think, want
Salutations, civilités	Hi !, Hello, how are you ?, good morning, good afternoon, good evening, good night, please, thank you, you're welcome
Météo	Weather, cold, hot, sunny, rainy, windy, sky, sun, cloud, it's raining, it's snowing / autre :
Nature	Flower, tree, grass, sea, ocean, river, mountain, forest, jungle

Sports	Football, basketball, rugby, tennis, ski, swimming, ice skating, dance... / Verbs: to play (+ sports) , run, walk, slow down, jump / Adjectives and adverbs : Quick/quicker/quickly, slow/slowly
Jouets / Loisirs	Ball, bike, game / piano, guitar / cinema, zoo / Verbs: dance, sing, play +(the....), paint, read, listen to music
Jeux	Bingo, Simon says, blindman's bluff... / Dice, board game, card game, token
Arts	Picture, music, song / Autres :
Contes et légendes	Witch, fairy, king, queen, prince, princess, monster / Story / Autres :
Transports	Car, bus, boat, bike, plane / Autres :
Personnes	Boy, girl, baby, friend, man, woman, child/ children / Autres :